

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 697/2013

tat-22 ta' Lulju 2013

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri ristrettivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/255/PESK tal-31 ta' Mejju 2013 dwar miżuri ristrettivi kontra s-Sirja ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposti kongunti tar-Rappreżentanta Gholja tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Jannar 2012, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 36/2012 ⁽²⁾ sabiex jagħti effett lid-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/782/PESK tal-1 ta' Diċembru 2011 dwar miżuri ristrettivi kontra s-Sirja ⁽³⁾
- (2) Fid-29 ta' Novembru 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/739/PESK ⁽⁴⁾ li hassret u ssostitwiet id-Deciżjoni 2011/782/PESK.
- (3) Fl-1 ta' Ġunju 2013 id-Deciżjoni 2012/739/PESK skadiet.
- (4) Fil-31 ta' Mejju 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/255/PESK.
- (5) L-Anness IX għar-Regolament (UE) Nru 36/2012 jelenka oġġetti li huma soġġetti għall-awtorizzazzjoni minn qabel, qabel il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni f'konformità mal-Artikolu 2b tar-Regolament Nru 36/2012. Dik il-lista għandha tkun estiża sabiex tinkludi aktar oġġetti. Għandha tiġi pprovduta eċċezzjoni għal prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur.
- (6) Dawk il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u hija mehtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' tali miżuri mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (7) Ir-Regolament (UE) Nru 36/2012 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 36/2012 huwa emendat kif ġej:

⁽¹⁾ ĠU L 147, 1.6.2013, p. 14.⁽²⁾ ĠU L 16, 19.1.2012, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 319, 2.12.2011, p. 56.⁽⁴⁾ ĠU L 330, 30.11.2012, p. 21.

- (1) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

1. Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi htieġa ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni, il-bejgħ, il-provvista jew it-trasferiment ta' tagħmir li jista' jintuża għal ripressjoni interna barra min dak elenkat fl-Anness IA jew l-Anness IX, sew jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja.

2. Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi htieġa ta' awtorizzazzjoni fuq il-provvista ta' assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mat-tagħmir imsemmi fil-paragrafu 1, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja.";

- (2) L-Artikolu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2a

1. Huwa pprojbit:

(a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna, kif elenkat fl-Anness IA, kemm jekk joriġinaw mill-Unjoni kif ukoll jekk le, fir-rigward ta' kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għall-użu fis-Sirja;

(b) il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, l'attivitàjiet li l-ghan jew l-effett tagħhom ikun li jaharbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont it-termini u l-kundizzjonijiet li jqsu bħala xierqa, awtorizzazzjoni għal tranżazzjoni fir-rigward ta' tagħmir, prodotti jew teknoloġija kif elenkati fl-Anness IA, kemm-il darba t-tagħmir, il-prodotti jew it-teknoloġija jkunu intiżi għal finijiet alimentari, agrikoli, mediċi jew finijiet umanitarji oħrajn, jew għall-benefiċċju tal-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, tal-persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha.";

- (3) fl-Artikolu 2c il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-qbid u t-trattament ta' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li l-forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti mill-Artikoli 2a ta' dan ir-Regolament, jistgħu, b'konformità mal-legislazzjoni nazzjonali jew mad-deciżjoni ta' awtorità kompetenti, isiru a spejjeż tal-persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1 jew, jekk ma jkunx possibbli li dawn l-ispejjeż jiġu rkuprati minn dik il-persuna jew entità, l-ispejjeż jistgħu, b'konformità mal-legislazzjoni nazzjonali, jiġu

rkuprati minn kwalunkwe persuna jew entità li tassumi responsabbiltà għall-garr tal-merkanzija jew tagħmir fit-tentattiv ta' forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni illeċiti.";

(4) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 2d

Stat Membru jista' jipprojbixxi jew jimponi htieġa ta' awtorizzazzjoni fuq l-esportazzjoni lejn is-Sirja tal-oġġetti b'użu doppju msemmija fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) No 428/2009.";

(5) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Huwa pprojbit:

- (a) l-ghoti, dirett jew indirett, ta' għajjnuna teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna kif elenkati fl-Anness IA, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;
- (b) l-ghoti, dirett jew indirett, il-finanzjament jew l-għajjnuna finanzjarja relatata ma' merkanzija u teknoloġija elenkati fl-Anness IA, inklużi b'mod partikolari l-ghotijiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu ta' esportazzjoni, kif ukoll assicurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tali oġġetti, jew għal kwalunkwe għoti ta' għajjnuna teknika relatata ma' kwalunkwe persuna, entità jew korp fis-Sirja jew għal użu fis-Sirja;
- (c) il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, l-attivitàjiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaharbu mill-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b). "

(b) il-paragrafu 2 jithassar.

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif identifikati fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jagħtu, skont it-termini u l-kundizzjonijiet li jqisu bhala xierqa, awtorizzazzjoni għal għajjnuna teknika "jew servizzi ta' senserija, jew finanzjament jew għajjnuna finanzjara relatata ma' tagħmir, merkanzija jew teknoloġija, kif elenkati fl-Anness IA, kemm-il darba t-tagħmir, il-merkanzija jew it-teknoloġija jkun intizi għal finijiet alimentari, agrikoli, mediċi jew finijiet umanitarji oħrajn, jew għall-benefiċċju tal-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, tal-persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' ġimgħat, bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht l-ewwel subparagrafu.";

(6) jiddaħhal l-Artikolu 6a li ġej:

"Artikolu 6a

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif definit fil-websajt elenkat fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taht tali termini u kundizzjonijiet li jqisu bhala xierqa, l-importazzjoni, l-akkwist jew it-trasport ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti petrolifiċi, jew l-ghoti ta' finanzjament jew għajjnuna finanzjarja relatati, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assicurazzjoni u riassigurazzjoni, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlaħqu:

- (a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluz li;
 - (i) l-attivitàjiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovd għajjnuna lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-thassib umanitarju, jghinu fil-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-gdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili oħra;
 - (ii) l-attivitàjiet ikkonċernati ma jinvolvux fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;
 - (iii) l-attivitàjiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;
- (b) L-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':
 - (i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);
 - (ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitàjiet ikkonċernati jistgħu jinvolve fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li jiġi miġġieled it-terroriżmu (*) jew fl-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban (**);

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

- (c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċizzjoni tagħha dwar jekk tohroġx l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontrollijiet għat-tranzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.;

(*) ĠU L 344, 28.12.2001, p. 70.

(**) ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9."

(7) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 9a

1. B'deroga mill-Artikoli 8 u 9, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taħt dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iqisu bħala xieraq, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-tagħmir jew tat-teknoloġija ewlenija elenkati fl-Anness VI, jew l-ghoti ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati, finanzjament jew għajjnuna finanzjarja, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlaħqu:

- (a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluz li;
- (i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdur għajjnuna lill-popolazzjoni civili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-thassib umanitarju, jgħinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-ġdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet civili oħra;
- (ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;

- (iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;

- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':

- (i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);

- (ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

- (c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċizzjoni tagħha dwar jekk tohroġx l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontrollijiet għat-tranzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.;

(8) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 13a

1. B'deroga mill-Artikolu 13(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif definit fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taħt dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iqisu bħala xieraq, l-ghoti ta' kwalunkwe self jew kreditu finanzjarju għal jew l-akkwist jew l-estensjoni tal-partecipazzjoni fi, jew il-holqien ta' kwalunkwe impriza kongunta ma' kwalunkwe persuna, entità jew korp Sirjan imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 13(2), kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlaħqu:

- (a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li

qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluż li;

- (i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdur għajnunha lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-thassib umanitarju, jgħinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-ġdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili ohra;
- (ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;
- (iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':
 - (i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);
 - (ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

- (c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk tohroġ l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontroll partijiet għat-tranzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.";

(9) għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 25 a

1. B'deroga mill-punti (a) u (c) tal-Artikolu 25(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif definit fil-websajts elenkati fl-Anness III, jistgħu jawtorizzaw, taħt dawn it-termini u kundizzjonijiet kif iqisu bhala xieraq, il-ftuh ta' kont bankarju għid jew uffiċċju rappreżentattiv għid, jew l-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja għida, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlaħqu:

- (a) abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż informazzjoni provduta mill-persuna, l-entità jew il-korp li qed titlob l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li huwa raġonevoli li li jkun konkluż li;
 - (i) l-attivitajiet kkonċernati huma għall-fini li jipprovdur għajnunha lill-popolazzjoni ċivili Sirjana, b'mod partikolari biex jissodisfaw it-thassib umanitarju, jgħinu fl-ghoti ta' servizzi bażiċi, fil-bini mill-ġdid u fir-restawr tal-attività ekonomika, jew finijiet ċivili ohra;
 - (ii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 14 jew għall-benefiċċju tagħhom;
 - (iii) l-attivitajiet ikkonċernati ma jiksru l-ebda projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta minn qabel lill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mill-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fir-rigward, *inter alia*, ta':

(i) id-determinazzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-punti (a) (i) u (ii);

(ii) id-disponibbiltà tal-informazzjoni li tindika li l-attivitajiet ikkonċernati jistgħu jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi li qed isiru disponibbli, direttament jew indirettament, għal persuna jew entità jew korp, jew għall-benefiċċju tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2580/2001 jew fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002;

u l-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni jkunu taw il-fehmiet tagħhom lill-Istat Membru rilevanti.

- (c) Fin-nuqqas tal-fehmiet mill-persuna, l-entità jew il-korp nominati mil-Koalizzjoni Nazzjonali għall-Forzi Sirjani Rivoluzzjonarji u tal-Oppożizzjoni fi żmien 30 jum wara li tkun saritilhom it-talba, l-awtorità kompetenti tista' tipproċedi bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk tohroġ l-awtorizzazzjoni jew le.

2. Meta tapplika l-kondizzjonijiet skont il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha titlob għal salvagwardji xierqa kontra l-użu hażin tal-awtorizzazzjoni mogħtija, inkluż informazzjoni rigward il-kontroll partijiet għat-tranzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma, fi żmien ġimagħtejn, lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan l-Artikolu.";

(10) l-Anness I huwa mħassar;

(11) L-Anness IX huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu li ġej jiddaħhal wara t-titolu "Lista ta' Tagħmir, Prodotti u Teknoloġija Msemmija fl-Artikolu 2b":

"Il-lista stipulata fl-Anness ma tinkludix prodotti identifikati bħala oġġetti għall-konsumatur ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut għall-użu personali jew ippakkjati għall-użu individwali, bl-eċċezzjoni tal-isopropanol.";

(b) Fit-Taqsima IX.A1 "Materjali, kimiċi, 'mikroorganismi' u 'tossini'", l-entrati stipulati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament jiġdiedu bħala l-punt IX.A1.004.

(c) Fit-Taqsima IX.A2 "Ipproċessar ta' Materjali", l-entrata stipulata fl-Anness II ta' dan ir-Regolament jiġdiedu bħala l-punt IX.A2.010.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

ANNEX I

Entrati msemmija fil-punt (11)(b)

Komposti definiti kimikament separati skont in-Nota 1 tal-Kapitolu 28 u 29 tan-Nomenklatura Magħquda ⁽¹⁾, f'konċentrazzjoni ta' 90 % jew aktar, hlief jekk indikat mod ieħor, kif ġej:

Aċetun,	(CAS RN 67-64-1)	(Kodiċi NM 2914 11 00)
Aċitilena,	(CAS RN 74-86-2)	(Kodiċi NM 2901 29 00)
Ammonja,	(CAS RN 7664-41-7)	(Kodiċi NM 2814 10 00)
Antimonju,	(CAS RN 7440-36-0)	(intestatura 8110)
Benzaldeide,	(CAS RN 100-52-7)	(Kodiċi NM 2912 21 00)
Benzoin	(CAS RN 119-53-9)	(Kodiċi NM 2914 40 90)
1-Butanol,	(CAS RN 71-36-3)	(Kodiċi NM 2905 13 00)
2-Butanol,	(CAS RN 78-92-2)	(Kodiċi NM 2905 14 90)
Iso-Butanol,	(CAS RN 78-83-1)	(Kodiċi NM 2905 14 90)
Tert-Butanol,	(CAS RN 75-65-0)	(Kodiċi NM 2905 14 10)
Karbur tal-kalċju,	(CAS RN 75-20-7)	(Kodiċi NM 2849 10 00)
Monossidu tal-karbonju,	(CAS RN 630-08-0)	(Kodiċi NM 2811 29 90)
Klorin,	(CAS RN 7782-50-5)	(Kodiċi NM 2801 10 00)
Ċikloezanol,	(CAS RN 108-93-0)	(Kodiċi NM 2906 12 00)
Diċikloezilammina (DCA),	(CAS RN 101-83-7)	(Kodiċi NM 2921 30 99)
Etanol,	(CAS RN 64-17-5)	(Kodiċi NM 2207 10 00)
Etilene,	(CAS RN 74-85-1)	(Kodiċi NM 2901 21 00)
Ossidu tal-etilena,	(CAS RN 75-21-8)	(Kodiċi NM 2910 10 00)
Fluworopatite,	(CAS RN 04/05/1306)	(Kodiċi NM 2835 39 00)
Klorur tal-idroġenu,	(CAS RN 7647-01-0)	(Kodiċi NM 2806 10 00)
Sulfur tal-idroġenu,	(CAS RN 04/06/7783)	(Kodiċi NM 2811 19 80)
Isoċjanatometan,	(CAS RN 624-83-9)	(Kodiċi NM 2929 10 00)
Isopropanol, konċentrazzjoni ta' 95 % jew aktar,	(CAS RN 67-63-0)	(Kodiċi NM 2905 12 00)
Aċidu mandeliku,	(CAS RN 90-64-2)	(Kodiċi NM 2918 19 98)
Metanol,	(CAS RN 67-56-1)	(Kodiċi NM 2905 11 00)
Klorur tal-metil,	(CAS RN 74-87-3)	(Kodiċi NM 2903 11 00)

⁽¹⁾ Kif stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 927/2012 tad- 9 ta' Ottubru 2012 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 304, 31.10.2012, p. 1).

Jodur tal-metil,	(CAS RN 74-88-4)	(Kodiċi NM 2903 39 90)
Merkaptan tal-metil,	(CAS RN 74-93-1)	(Kodiċi NM 2930 90 99)
Monoetileneglikol	(CAS RN 107-21-1)	(Kodiċi NM 2905 31 00)
Klorur tal-ossalil,	(CAS RN 79-37-8)	(Kodiċi NM 2917 19 90)
Sulfid tal-potassju,	(CAS RN 1312-73-8)	(Kodiċi NM 2830 90 85)
Tiosianat tal-potassju, (KSCN),	(CAS RN 333-20-0)	(Kodiċi NM 2842 90 80)
Ipoklorit tas-sodju,	(CAS RN 7681-52-9)	(Kodiċi NM 2828 90 00)
Kubrit,	(CAS RN 7704-34-9)	(Kodiċi NM 2802 00 00)
Diossidu tal-kubrit,	(CAS RN 05/09/7446)	(Kodiċi NM 2811 29 05)
Triossidu tal-kubrit,	(CAS RN 09/11/7446)	(Kodiċi NM 2811 29 10)
Klorur tat-tiofosforil,	(CAS RN 3982-91-0)	(Kodiċi NM 2853 00 90)
Fosfat tat-tri-iżobutil	(CAS RN 1606-96-8)	(Kodiċi NM 2920 90 85)
Fosfru abjad/isfar	(CAS RN 12185-10-3, 7723-14-0)	(Kodiċi NM 2804 70 00)

ANNEX II

Entrati msemmija fil-punt (11)(c)

IX.A2.010	Tagħmir Tagħmir tal-laboratorju, inklużi parts u aċċessorji għal dan it-tagħmir, għall-analiżi (distruktiva jew mhux distruktiva) jew is-sejbien ta' sustanzi kimiċi, bl-eċċezzjoni ta' tagħmir, inkluż partijiet jew aċċessorji, diżinjati speċifikament għall-użu mediku.
-----------	---